

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 79 (1982)
Heft: 6

Rubrik: Contrôle du miel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contrôle du miel

AVIS

à tous les présidents de sections, aux présidents de jurys de contrôles et à leurs collègues contrôleurs, le nouveau responsable du contrôle du miel au niveau de la SAR est dès maintenant :

M. Marc Léchaire
Bd de Grancy 14
1006 Lausanne
Tél. privé (021) 26 90 52.

En possession de tout le matériel y relatif, c'est à cette adresse que vous obtiendrez, sur demande :

- a) bocaux à échantillons ;
- b) formules de rapports, etc.

Rappel

C'est aussi à la même adresse que **vous enverrez, à temps s'il vous plaît, vos** :

- échantillons, accompagnés des bulletins de contrôles ;
- listes nominatives ;
- commandes d'étiquettes, timbres de contrôle pour boîtes imprimées de 1 kg et $\frac{1}{2}$ kg ;
- décomptes.

Comme par le passé, le responsable du contrôle de chaque section devra encaisser directement les frais de contrôle et de vente des étiquettes, puis faire parvenir cette somme globale au caissier SAR sur **CCP 10 - 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne**, au moyen d'un bulletin de versement, sans oublier les précisions au dos du bulletin.

Dernières recommandations

Les derniers délais d'envois pour :

- **la 1^{re} récolte** (miel de fleur) : **15 juillet** ;
- **2^e récolte** (sapin) : **15 septembre**.

Ne pas omettre de remplir la **liste récapitulative en deux exemplaires**, avec toutes les données ; tandis qu'un de ceux-ci sera

adressé au caissier SAR pour contrôle du versement postal, l'autre sera envoyé au chef du contrôle SAR avec les bulletins de contrôles individuels et échantillons respectifs

- **Bien emballer vos bocaux échantillons.**
- **Bien remplir vos formules.**
- **Envoyer le tout, sans tarder, dans les délais.**

C'est ainsi que vous contribuerez à ce que vos membres soient satisfaits du résultat du contrôle et rapidement en possession de leur matériel (cartes et étiquettes).

D'avance, je vous remercie tous de votre compréhension et vous souhaite une grosse récolte !

Marc Léchaire

Pour la saison des essaims

**demandez nos cadres 1^{er} choix, finis, montés
avec cire gaufrée**

	DB	DT	SUISSES (Bürki)
<i>Cadres de corps, avec cire</i>	6.—	6.35	5.—
<i>Cadres de hausses, avec cire</i>	4.40	4.55	3.40
<i>Pose de fil et cire sur vos vieux cadres:</i>			
<i>Cadres de corps</i>	5.—	5.35	
<i>Cadres de hausses</i>	3.50	3.65	

ETS RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 71 21 54

**A vendre tabac pour la pipe d'apiculture: Fr. 8.— le kg.
Envoi par 2 kg. Paiement par CCP.**

S'adresser: Gustave Duruz, 1434 Ependes. Tél. (024) 35 12 59.